

international composition competition

PREMIO GERMI 2010



concorso internazionale di composizione

# ENSEMBLE SPAZIOMUSICA

**CEMAT**  
Ente di Promozione



Music Art Technology

# ROMA



**CIDIM**  
COMITATO NAZIONALE ITALIANO MUSICA

**sconfinate**  
EDIZIONI MUSIGALI



Associazione Culturale "G.E.R.M.I." Sede legale: Via della Bufalotta, 23

0139 - Roma (ITALIA) Tel/Fax: +39 06 8175273

[www.associazionegermi.eu](http://www.associazionegermi.eu) - [info@associazionegermi.eu](mailto:info@associazionegermi.eu)

# PREMIO GERMI 2010 - REGOLAMENTO



Art. 1 • Tema del Concorso è **una composizione inedita per l'Ensemble Spaziomusica di Cagliari**. Le composizioni presentate devono rispettare il seguente organico, utilizzato per intero o parzialmente, da un minimo di un esecutore a un massimo di quattro, senza direttore: **flauto** (anche flauto in Sol: un solo esecutore), **pianoforte**, **voce di soprano** e **percussione** (un solo esecutore per i seguenti strumenti: vibrafono, glockenspiel, rullante, gran cassa, tre piatti sospesi di altezza differente, tre wood-block di altezza differente, tre triangoli di altezza differente, tamburo basco, maracas, castagnette, flexaton, wind chimes, due bongos, claves). Non saranno accettate partiture che si discostano anche in minima parte dalle possibilità sopra elencate.

La **durata** dell'opera deve essere compresa **tra i 4 e i 12 minuti** e indicata con precisione su ciascuna partitura. Le composizioni devono essere inedite ma possono essere già state eseguite e premiate in altri concorsi.

Art. 2 • Sono incluse nel Concorso composizioni che comprendono supporti digitali la cui esecuzione preveda la sola regia del suono (no *Live Electronics*). In questo caso, assieme alla partitura, dovrà essere inviata una copia della parte elettronica su CD audio.

Art. 3 • Il Concorso è aperto a **compositori di qualsiasi nazionalità e senza limiti di età**. Ogni compositore può partecipare con più opere.

Art. 4 • Per partecipare è necessario inviare, per posta, copia della partitura perfettamente leggibile e contraddistinta da uno pseudonimo o motto che non possa condurre al riconoscimento dell'autore. Lo stesso pseudonimo o motto, dovrà essere riportato anche all'esterno di una busta sigillata contenente:

- 1) domanda d'ammissione debitamente compilata in tutte le sue parti;
- 2) curriculum vitae et studiorum;
- 3) eventuale commento all'opera (max 200 parole);
- 4) ricevuta o fotocopia del pagamento;
- 5) CD-Rom contenente la partitura in formato PDF (per le opere manoscritte la scansione in bianco e nero) e l'eventuale registrazione in formato audio o mp3.

**Il plico dovrà pervenire entro e non oltre il 4 Ottobre 2010** presso:

## **Concorso Internazionale di Composizione**

**Premio G.E.R.M.I. 2010**

**Associazione Culturale "G.E.R.M.I."**

**Via della Bufalotta, 23 sc. B int. 5**

**00139 Roma - ITALIA**

**In ogni caso farà fede la data di partenza del timbro postale.**

Art. 5 • La **tassa di iscrizione è fissata in € 50,00** (cinquanta) per la prima partitura iscritta e di € 30,00 (trenta) per le eventuali successive partiture dello stesso autore. I versamenti, effettuati solo tramite bonifico bancario, devono essere intestati a:

**"G.E.R.M.I." Gruppo Europeo Ricerca Musicale Indipendente**

**Unicredit Banca di Roma - Ag. 03272**

**IBAN: IT3710300205265000401225903**

**BIC SWIFT: BROMITR10T2** (Causale del versamento: **PREMIO GERMI 2010**).

La **tassa di iscrizione** non è rimborsabile fatta eccezione per il mancato svolgimento del Concorso.

Art. 6 • La Giuria, internazionale, sarà presieduta dal M° **Sonia Bo** e composta da Marcello Pusceddu (Italia), Velislav Zaimov (Bulgaria), Markku Klami (Finlandia) e Tony Blomdahl (Svezia). La Giuria si riunirà entro il 25 Ottobre 2010 e proclamerà le opere vincitrici.

Art. 7 • **Gli autori delle prime tre composizioni classificate riceveranno l'esecuzione, la pubblicazione e la registrazione del brano. Al primo classificato verrà consegnato un premio in denaro pari a € 1.000** (mille). Partitura e disco saranno pubblicate dalla Casa Editrice Sconfinarte.

Art. 8 • Le prime tre opere classificate verranno eseguite durante la 2° edizione del **FESTIVAL "G.E.R.M.I."** di Roma e replicate durante la 4° edizione del **FESTIVAL REBUS** di Milano presso il Teatro Dal Verme ad Ottobre 2011.

Eventuali riprese televisive, radiofoniche e di registrazione sono autorizzate dall'autore della composizione senza alcun onere aggiuntivo a carico dell'organizzazione.

Art. 9 • La giuria si riserva di non assegnare premi qualora la qualità non sia ritenuta sufficientemente adeguata, così come si riserva di assegnare menzioni speciali. La decisione della Giuria è inappellabile.

Art. 10 • I compositori i cui lavori sono stati selezionati per l'esecuzione saranno ospitati dall'Associazione G.E.R.M.I. nel giorno del concerto di premiazione. Si provvederà a vitto e alloggio, mentre sono escluse le spese di viaggio.

Art. 11 • I vincitori dovranno fornire presso la Segreteria del Concorso ed entro dieci giorni dalla proclamazione il materiale necessario alla pubblicazione e all'esecuzione.

Art. 12 • Le partiture inviate saranno conservate nell'archivio dell'Associazione Culturale G.E.R.M.I. e saranno restituite solamente su espressa richiesta del compositore che si dovrà far carico delle spese postali fissate in € 15,00 (quindici). Tale richiesta dovrà essere formulata entro 30 giorni dalla proclamazione delle partiture vincitrici.

Art. 13 • La domanda di partecipazione al Concorso implica l'accettazione del presente regolamento. In caso di contestazioni è legalmente valido il bando in lingua italiana. Per ogni controversia è competente il Tribunale di Roma.

# PREMIO GERMI 2010 - RULES



Art. 1 • Composers of any age or nationality may submit **unpublished works for Ensemble Spaziomusica di Cagliari**. Submitted works should be scored from a minimum of one to a maximum of four performers, without conductor, according to the following instruments: **flute** (G flute also: only one performer), **piano**, **soprano voice** and **percussion** (one player for the following instruments: vibraphone, glockenspiel, snare drum, bass drum, Basque drum, three suspended cymbals, maracas, flex-a-ton, wind chimes, two bongos, claves). The **duration** of the work must be **between 4 and 12 minutes** and shown accurately on each score. Works must be unpublished but can be already performed and awarded in other competitions.

Art. 2 • Electroacoustic works are welcome (no Live Electronics). In this case, the electronic part will have to be sent on an audio CD.

Art. 3 • Competition is open to all **composers of any nationality and without age limit**. Each composer can participate with more than one work.

Art. 4 • Each Composition must be identified by a different "MOTTO". Composition must be sent in a sealed envelope marked on the outside with the same "MOTTO". The sealed envelope must contain another separate enclosed envelope with the composer's name, his/her correspondence address, and the title of the work and must include:

- 1) Entry form;
- 2) A biography of the composer (in English or Italian)
- 3) A commentary on the work (in English or Italian - max 200 words)
- 4) Entry fee
- 5) CD-Rom containing a PDF version of the score and possible recording.

**Works must be postmarked by October 4, 2010 to:**

**International Composition Competition  
Premio G.E.R.M.I. 2010  
Associazione Culturale "G.E.R.M.I."  
Via Della Bufalotta n.23 sc. B int. 5  
00139 Roma - ITALIA**

Art. 5 • There is an **entry fee of € 50,00** (fifty) for one score, and € 30,00 (thirty) per score if more than one is submitted. The entry fee must be paid only by Post bank account:

**"G.E.R.M.I." Gruppo Europeo Ricerca Musicale Indipendente  
Unicredit Banca di Roma - Ag. 03272  
IBAN: IT3710300205265000401225903  
BIC SWIFT CODE: BR0MITR10T2** (Reason of payment: **PREMIO GERMI 2010**)

Entry fee is non-refundable except in the event of cancellation of the Competition.

Art. 6 • Scores will be reviewed by a Jury chaired by M° **Sonia Bo** (coordinator) and Marcello Pusceddu (Italy), Velislav Zaimov (Bulgaria), Markku Klami (Finland), Tony Blomdahl (Svezia). The list of the prize winners will be sent to the candidates by e-mail around October 25, 2010.

Art. 7 • **The three winning scores will be executed, published and recorded. First place will be awarded a cash prize of € 1,000** (one thousand Euro). The score sheet and the audio CD will be produced by Casa Editrice Sconfinate.

Art. 8 • Three selected works will be performed during the 2nd International Composition Competition PREMIO G.E.R.M.I. 2010 and will be replayed during the 4th edition of the REBUS FESTIVAL which will be held in Milan in October 2011. Winner scores will be published by Casa Editrice Sconfinate - Italy.

G.E.R.M.I. does not take any responsibility for any future television and radio broadcasts or recording.

Art. 9 • The jury reserves the right to not award any prizes or assign any special mentions. The decision of the Jury is irreversible.

Art. 10 • Selected composers will be guests of the Association during the awards ceremony in Rome. Accommodation will be provided, but travel expenses are not included.

Art. 11 • Winners will be required to supply all the materials necessary for the performance and publishing of the score within 10 (ten) days from the proclamation.

Art. 12 • The submitted works will be kept in the library of the G.E.R.M.I. Association. They will be returned only at the explicit request of the composer and will be subject to a processing fee of € 15,00 (fifteen). This request must be made within 30 (thirty) days from the announcement of the winning scores.

Art. 13 • By applying to PREMIO G.E.R.M.I. 2010 all candidates agree to all the rules and conditions provided in the present regulations. In the event of any claims being made, the Italian language version of the regulations will be considered having exclusive jurisdiction. This agreement will be governed by and construed according to Italian law and any dispute shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Court of Rome, Italy.

# PREMIO GERMI 2010 - ENTRY FORM



NOME E COGNOME  
NAME, LAST NAME \_\_\_\_\_

INDIRIZZO  
ADDRESS \_\_\_\_\_

DATA E LUOGO DI NASCITA  
DATE AND PLACE OF BIRTH \_\_\_\_\_

NAZIONALITA'  
NATIONALITY \_\_\_\_\_

TEL. NR. \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

TITOLO DELLA COMPOSIZIONE  
TITLE OF COMPOSITION \_\_\_\_\_

MOTTO \_\_\_\_\_

IL SOTTOSCRITTO DICHIARA CHE LA COMPOSIZIONE PRESENTATA E' INEDITA E DA' IL CONSENSO ALLA REGISTRAZIONE E UTILIZZAZIONE RADIOFONICA PER L'ITALIA E PER L'ESTERO.

*THE UNDERSIGNED HEREBY DECLARES THAT THE PRESENTED WORK IS UNPUBLISHED AND HE GRANTS THE PERMISSION TO RECORD AND BROADCAST THE PRESENTED PIECE IN ITALY AND ABROAD.*

FIRMA  
SIGNATURE \_\_\_\_\_